

Freitag, 6. Februar / Venerdì, 6 febbraio 2009

09.15 - 10.00 Begrüßung und Eröffnung / Saluti e apertura

Sabina Kasslatter Mur
Landesrätin für Denkmalpflege
Assessora provinciale ai beni culturali

Christine Roilo
Direktorin des Südtiroler Landesarchivs
Direttrice dell'Archivio provinciale di Bolzano

Siglinde Clementi
Geschäftsführerin der Arbeitsgruppe „Geschichte und Region / Storia e regione“
Direttrice del Gruppo di ricerca “Storia e regione / Geschichte und Region”

Einführung / Introduzione

Davide Rodogno (Genève) / **Michael Wedekind** (Münster)

Sektion I / Sessione I

Südtirol / Alto Adige

Leitung / Presiede: **Davide Rodogno** (Genève)

10.00 – 10.20 **Roberta Pergher** (Firenze)

Pionieri o vittime del fascismo? Immigrazione e colonizzazione fascista in Alto Adige / *Vorbut oder Opfer des Faschismus? Fascistische Immigrations- und Ansiedlungspolitik in Südtirol*

10.20 – 10.40 **Michael Wedekind** (Münster)

Die Südtiroler Umsiedlung im Kontext von nationalsozialistischem Raum- und Bevölkerungsbau: Siedlungsplanung, Raumentwürfe, Expertennetzwerke / *Il trasferimento coatto degli sudtirolesi nei programmi di trasformazione socio-etnica e territoriale del nazismo: progetti d'insediamento, disegni territoriali, compagni di esperti etnopolitici*

10.40 – 11.10 Diskussion / Discussione

11.10 – 11.30 Kaffeepause / Pausa caffè

Leitung / Presiede: **Michael Wedekind** (Münster)

11.30 – 11.50 **Paolo Cova** (Cavalese)

Le opzioni fuori dagli accordi del 23 giugno 1939: möcheni, luserni e fassani / *Staatsbürgerschaftsoptionen außerhalb des Vertragsgebietes vom 23. Juni 1939: Der Fall der Fersentaler, Luserner und Fassataler*

11.50 – 12.10 **Alexa Stiller** (Hannover)

Vom „Beauftragten der Südtiroler Umsiedlung“ zum „Reichskommissar für die Festigung deutschen Volkstums“: die Entstehungsgeschichte einer nationalsozialistischen Sonderbehörde bei Beginn des Zweiten Weltkrieges / *Dall'“Incaricato dell'emigrazione sudtirolese” al “Commissario del Reich per il rafforzamento della germanità”: la genesi di un'autorità speciale nazista all'inizio della seconda guerra mondiale*

12.10 – 12.45 Diskussion / Discussione

12.45 – 15.00 Mittagspause / Pausa pranzo

Sektion II / Sessione II

Ost- und Südosteuropa / L'Europa orientale e sudorientale

Leitung / Presiede: **Davide Rodogno** (Genève)

15.00 – 15.20 **Alexander Korb** (Berlin)

„Vertreibungsachse“: Deutsche, italienische und kroatische Bevölkerungspolitik im Unabhängigen Staat Kroatien (1941–1943) / *“L'asse degli spostamenti coatti”?: Interventi etnopolitici tedeschi, italiani e croati nello Stato Indipendente Croato (1941–1943)*

15.20 – 15.40 **Vaios Kalogrias** (Karlsruhe) – **Stratos Dordanas** (Thessaloniki)

Flucht und Vertreibung der Griechen aus Ostmakedonien und Westthracien 1941–1943 / *L'esodo ed espatrio coatto dei greci dalla Macedonia orientale e Tracia occidentale (1941–1943)*

15.40 – 16.10 Diskussion / Discussione

16.10 – 16.40 Kaffeepause / Pausa caffè

Leitung / Presiede: **Michael Wedekind** (Münster)

16.40 – 17.00 **Petru Weber** (Szeged)

Ein letzter Gnadenakt des Antonescu-Regimes: Zur Rückholung der rumänischen Juden aus Transnistrien / *L'ultimo atto di clemenza del regime di Antonescu: il rimpatrio degli ebrei romeni dalla Transnistria*

17.00 – 17.20 **Ute Schmidt** (Berlin)

Die Umsiedlung der Deutschen aus Bessarabien im Herbst 1940 / *L'esodo dei tedeschi dalla Bessarabia nell'autunno del 1940*

17.20 – 17.40 **Martin Dröge** (Münster)

Das Konzept der landsmannschaftlich geschlossenen Ansiedlung: Initiativen und Planungen zur Umsiedlung westfälischer Bauern in den „Reichsgau Wartheland“ (1940–1942) / *Iniziative e progetti per il trasferimento di contadini dalla Vestfalia nel “Reichsgau Wartheland” (1940–1942): un esempio di “insediamento chiuso”*

17.40 – 18.30 Diskussion / Discussione

Samstag, 7. Februar 2009 / Sabato, 7 febbraio 2009

09.30 – 09.40 Einführung / Introduzione

Davide Rodogno (Genève) – **Michael Wedekind** (Münster)

Sektion III / Sessione III

Nachkriegszeit / Dopoguerra

Leitung / Presiede: **Michael Wedekind** (Münster)

09.40 – 10.00 **Michael Portmann** (Wien)

Die Bevölkerungspolitik des kommunistischen Jugoslawiens im Spannungsfeld von Revolution und Tradition (1944–1948), unter besonderer Berücksichtigung der deutschsprachigen Bevölkerung / *L'etnopolitica della Jugoslavia comunista tra rivoluzione e tradizione (1944–1948), con particolare riguardo alle popolazioni tedescofone*

10.00 – 10.20 **Dušan Nečak** (Ljubljana)

Aussiedlung als Kriegssphänomen: Eine Fallstudie zu den Deutschen in Slowenien (1941–1955) / *L'esodo come effetto della guerra: il caso dei tedeschi della Slovenia (1941–1955)*

10.20 – 10.45 Diskussion / Discussione

10.45 – 11.10 Kaffeepause / Pausa caffè

Leitung / Presiede: **Davide Rodogno** (Genève)

11.10 – 11.30 **Tomáš Okurka** (Ústí nad Labem)

Die Aussiedlung der deutschen Antinazisten aus der Tschechoslowakei nach 1945 und das Forschungsprojekt zur Dokumentation ihrer Schicksale / *L'espatrio coatto degli antinazisti tedeschi dalla Cecoslovacchia postbellica ed il progetto di documentazione dei loro destini*

11.30 – 11.50 **Alina Laura Tiews** (Berlin)

Zwischen Tabu und Trauma: Zur Diskrepanz zwischen politischem Anspruch bei der „Umsiedlerintegration“ in Ostdeutschland (SBZ/DDR) und Reaktion seitens der Vertriebenen in den Jahren 1947–1952 / *Tra tabù e trauma: l'integrazione di “dislocati” nella Germania orientale (Zona d'occupazione sovietica/ Repubblica Democratica Tedesca) negli anni 1947–1952. Sulla discrepanza tra ambizioni politiche e percezione da parte degli esuli*

11.50 – 12.30 **Davide Rodogno** – **Michael Wedekind**

Diskussion und Tagungsabschluss / Discussione e chiusura convegno

Mit Simultanübersetzung / Con servizio di traduzione simultanea

*Umsiedlung und Vertreibung in Europa
1939–1955:*

Zum 70. Jahrestag der Südtiroler „Option“

*Spostamenti forzati di popolazioni in
Europa 1939–1955:*

A settant'anni dalle "opzioni" in Alto Adige



Bozen

6. – 7. Februar

Bolzano

6 – 7 febbraio

2009

Freie Universität Bozen

Sernesstraße 1, I-39100 Bozen, Hörsaal D 102

Libera Università di Bolzano

Via Sarnesi 1, I-39100 Bolzano, Aula D 102

Wissenschaftliche Leitung und Organisation / Segreteria scientifica

Michael Wedekind (Münster)

Davide Rodogno (Genève)

Siglinde Clementi (Bozen / Bolzano)

Arbeitsgruppe / Gruppo di ricerca „Geschichte und Region / Storia e regione“, Via A.-Diaz-Str. 8

I-39100 Bozen / Bolzano, Tel. +39 0471 411972, siglinde.clementi@provinz.bz.it

Tagungssekretariat / Segreteria organizzativa

Luise Gafriller, Südtiroler Landesarchiv / Archivio provinciale di Bolzano

Via A.-Diaz-Str. 8, I-39100 Bozen / Bolzano,

Tel. +39 0471 411954, luise.gafriller@provinz.bz.it

Tagungsort / Sede del convegno

Freie Universität Bozen

Libera Università di Bolzano

Sernesistr. 1 / via Sarnesi, 1

I-39100 Bozen / Bolzano

Hörsaal D 102 / Aula D 102

Veranstalter / Organizzazione

Südtiroler Landesarchiv / Archivio provinciale di Bolzano und / e

Arbeitsgruppe / Gruppo di ricerca „Geschichte und Region / Storia e regione“

Mit Unterstützung der Autonomen Provinz Bozen / Amt für deutsche Kultur und der

Gemeinde Bozen / Amt für Kultur

Con il sostegno della Provincia Autonoma di Bolzano / Ufficio cultura tedesca e il

Comune di Bolzano / Ufficio cultura



AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 13 - Denkmalpflege
Landesarchiv



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 13 - Beni culturali
Archivio provinciale